

25 Aars Fest i Silverton, Ore.

Silverton Menigheds 25 Aars Fest var en Begivenhed i Menigheds Historie, som længe vil mindes. Dagen oprandt klar og deilig, som en Sommerdag i Willamette-dalen kan være. Noget Fost holdt Festsprædiken over Salme 103, 1. og 2. vers, hvorefter Menigheden bandede takke og love Gud. Pastor White oplæste Menighedens Historie og en Hilsen fra Pastor O. J. Ordal, som var behjælpelig med at organisere Menigheden den 6. Juni 1892. Kort efter fuldførtes af Olaf Paulus. Offer optoges til at dække de påbegyndte Presters Rejsedagene. Særlig var det en stor Glæde for Menigheden at kunne have Pastor og Mrs. Pedersen i sin Midte den Dag. Over 12 Aar førdes de her som Præstefolk. Pastor Pedersen talte både om Formiddagen og om Eftermiddagen. Pastor Hennrich fra Portland, Ore., bragte en Hilsen fra sin Menighed, og Rabopretten Poff, N. C. Roseland bragte Rapport fra Foreningens møde i St. Paul. Om Aftenen prædikede Pastor O. J. Ordal over Engelfs og mindet om, at den lutheriske Kirkes Segl er og altid har været: „Der haar freuet“.

Missionsfald fra først af, og det blev det i mange Aar. Da Menigheden havde besluttet at kalde Preft, besluttede de ogsaa og gaa igang med at bygge Kirke paa Lotter, som Ingebrecht Larfen allerede havde sikret sig i det Niemed af M. J. Brown. Tingelstad legnet Planen for Kirken og han og Ingebrecht Larfen var Organisationskomite. De laante \$500 til 10 Procent, et Laan, som senere godkendtes af Menigheden. Da Pastor Pedersen kom var Kirken bygget og kunne tages i Brug. Han holdt sin Tiltraedelsesprediken 7de Søndag efter Trinitatis, 16. Juli 1892. Da Pastor Pedersens Familie flyttede hid bestod Familien af 11 Barn og de nu havde de med sig. Pastor Pedersen havde lovet sig strafes et Stykke Land paa 8 Acres paa Østbredden ovenfor Buen og byggede sig Hus der. Alting var billigt de Dage; Lumber var ca. \$10.00 pr. Tuden; og Arbejdslonnen var ogsaa yderst lidet; en god Arbejdsmand fik 50 Cents pr. Dag, og Ledemaanden overalt simpel, saa de Penge, som der var meget saa af i Cirkulation, var nok saa lang. Kirken blev færdig, saa at Grundstenen blev lagt ved Pastor Hartstad den 2. Oktober 1893. Pastor Pedersen begyndte forst med Søndagsskole om Eftermiddagen, senere Skole i Aften og Kirkegang i flere Aar; derpaa i flere Aar Søndagsskole, som har været Regel i Menigheden siden, med Undtagelse af to Aar, 1913-1915, da Menigheden drev Menigheds-skole i forbindelse med en Del af St. Johns Menigheds-skole. Desuden stadig Sommer-skole. De første Aar efter Menigheden havde haft Præst, var der ikke saa lidet Indflytning fra Osten og Menigheden voksede stadigt. Dens Medlemmer var dog ikke særlig store. Som Eksempel kan nævnes, at Menigheden de første 6 Aar gjennemsnitlig havde ca. 230 medlemmer i Præstelen. Dette viser at Forholdene var nok saa primitive. Kvindeforening blev stiftet i 1894, og som altid har været tilhædet. Iaa har den ogsaa her været til stor Støtte og Betsignelse for Menigheden.

Menighedens Historie.

Silverton Skandinavisk Evangelisk Lutherisk Menighed blev stiftet 2den Pinsedag, den 6. Juni 1892 med Bistand af Pastor A. O. Doven, som da var Preft i Portland, Ore. Mødet holdtes i Huset til Ingebrecht Larfen. Tilstedeværende var Ingebrecht Larfen, Henry Kloster og John Sædren og A. G. Molden. A. G. Molden freed dog ikke under Konstitutionen, da han endnu ikke var bestemt paa at staa sig ned i Silverton. Senere var han dog Medlem af Menigheden i flere Aar. B. Tingelstad som var den første i Menigheden, til at flyde sig hjem til Silverton, var heller ikke tilstede ved Organisationsmødet, da han var i Dakota efter Familien, og først kom tilbage i Juli. Af de tre, som saaledes begyndte Menigheden er Henry Kloster og Familie fremdeles med os. Iaa som ogsaa Tingelstad og Familie hele Tiden har taget aktiv Del i Menighedsarbejdet.

Gravplads til Menigheden sikret sig efter megen Betsættelse Vaaren 1894. Ungdomsforening stiftedes den 10. Februar 1901, den har haft gjennemsnitlig et Medlemsantal af 40 og har ogsaa virket til megen Betsignelse både for Menigheds- og Samfundsgjøremaal. Pige-forening stiftedes 29. November, og Home Circle Vinteren 1915.

En Mand, som ganske tidlig hofatte sig i Menigheden, og som fortjener at nævnes, naar Menighedens Historie skrives, er A. Jensen og Familie. Han tjente næsten uafbrudt som Menighedens Kirkesanger til hans Død Vaaren 1916 og virkede ellers til megen Betsignelse i Menigheden. Siden 1916 har N. P. Larsen tjent. Som Kasserer tjente V. Tingelstad i 12 Aar, derefter Sattberg i flere Aar, og nu senest O. J. Ordal. Som Sekretar fungerede først Kloster, dernæst O. G. Storaas, H. Don, O. V. Sattberg, M. J. Madson og A. Coens, og nu i mange Aar J. C. Woplerud.

Efter at Kirken i 1893 var blevet færdig, stod den i flere Aar før den kunne blive helt færdig til Indvielse. Dette skede den 13. Juni 1902 ved Pastor O. Gransberg. Menigheden har to Gange haft Pacific Distrikts Synodemøde i sin Midte, nemlig i Juli 1898, og atter i Juli 1912, ligesom ogsaa mange Møder af Oregon Kredts har været holdt her, saavel som af Oregon Lutheran Young Peoples Association. I 1905 antog Pastor Pedersen kald

Informationen og den borgerlige Frihed.

Joh. 8, 31. 36.

Taglige Bibel-læsninger, 25. til 30 Juni.
Mandag: Apostlenes G. 21, 27. 10. Paulus frelst fra Pøbelhøben i Jerusalem.
Tirsdag: Apostlenes Gjerninger, 22, 22. 30. Paulus gjør Fordring paa sin Borgerret.
Onsdag: Apostlenes Gjerninger, 23, 10. 24. Det romerske Borgerstabs er til Gavn for Paulus.
Torsdag: Apostlenes Gjerninger, 24, 22. 27. Paulus og Felix.
Fredag: Apostlenes Gjerninger, 25, 10. 21. Paulus indanker sin Sag for Keiseren.
Lørdag: Apostlenes Gjerninger, Paulus præker for Kong Agrippa.
Søndag: Apostlenes Gjerninger, Vi glæder os i Friheden. Her i vort Land under vi Frihed i kirkelige og borgerlige Ting. Frihed er ikke Lovsloshed og Frihed fra Love og Anordninger. Men vi har Ret til i Frihed at udføle vore Gæver, saa vi kan bli til Betsignelse for det Land, vi bor i, og for den Kirke vi tilhører. I vor Tæst tales om Frihed, den Frihed, som er Grundlaget for virkelige Frihed. „Sandhed skal gjøre eder fri.“ „Den som Sønnen naar frigjort, han er virkelig fri.“
Da Jesus talte om denne Frihed til Jøderne, saa svare de: „Vi er Abraham's Børn, og har aldrig været nogenes Trælle.“ (J. 8, 33.)
Dette var dog ikke aldeles korrekt. Jøderne havde til forskjellige Tider været under fremmed Herredømme, og nu paa Kristi Tid var de under Romernes Magt. Rigstigning vilde ikke Jøderne erkende Romernes Ret til at berse over dem. Men Romerne var dog herrer lige meget for dem. Jøderne var kommet under Romerne som en Straf for deres Synd. Da Jøfets Hjerter vendte

sig bort fra Herren og faldt hen i Synd, saa mistede de sin Uafhængighed, og blev Trælle under en fremmed Herter.

„Dg Jesus viser dem nu, at Synden er det som bringer Trældom over Menneskene. „Den, som gjør Synd, er Syndens Træl“, siger han. Den som lever i Synd, som lar Synden raade, han ledes og drives som en Træl did hvor Synden toinger ham. Han er ikke fri, selv om han mener det aldrig saa meget; han er under Syndens Herredømme. Men nu er Kristus kommen og har bragt os Frihed med sit Mød. Den som tror paa Jesus, faar Del i denne Frihed, som vi hinger i Paastefalmen:

„Jeg har bundet, Jesu vandt, Døden opløst er til Seier, Jesus Dødens første bandt, Jeg den fribte Frihed eier.“

Virkelig Frihed faar vi i Kristus. Thi naar vi kommer i personlig Betsamfund med Jesus, faar vi nyt Liv og et nyt Sind, en ny Lov skreven ind i vort Hjerter.

„I Kristus fri vi blive fra Lovens Tordenis, Gud vil i Hjertet skrive, Sit Budord ind paa os.“

Saa havde Gud lovet i det gamle Testamente, at han vilde oprette en ny Lov, skrive en ny Lov i deres Hjerter, give dem et nyt Sind.

Den sande, virkelige Frihed grundet sig paa dette, at Hjertet er frit, at det har fundet Frihed i Kristus, Friheden fra Synd. En, der har fundet denne Frihed, har fundet Sandheden i Kristus, det er hans Grund, hvorpaa han bygger; Kristi Sind eier han, Kristi Kjærlighed tvinger ham og leder ham i al hans Færd. I Frihed og med gløde Hjerter tjener de sin Gud og elsker hans Ord og søger Raadens Gavn. Vi er glade i vore kirkelige Frihed, den Frihed, som vi har i Jesus, der forløste os fra Synden. Ingen Glæde kan sammenlignes med denne, at man af Hjertet kan hunge:

„Jeg er hos Gud i Raade Ved Jesu Kristi Død, Jeg frygter ikke Vaade, Ei Skændsel eller Rød.“

Den, som lever i denne Raade, har har Fred i sit Hjerte, Fred med Gud i en god Samvittighed.

Men vi er ogsaa glade i vor Religionsfrihed, nemlig dette, at vi faar Lov til at dyrke Gud efter den Anvisning som vor Gud selv har vist os i sit Ord. Vi er gløde, fordi vor Regjering tilstaar hver Mand Ret til at dyrke Gud efter sin egen Samvittighed og Overbevisning, og at Landets Love yder sin Beskyttelse, saa vi kan naade disse vore Rettigheder som Lovens hjemler os.

Lad os talke Gud for Religionsfriheden, og ikke glemme denne Betsignelse, som derved tilflyder os.

Vi glæder os ogsaa over vor borgerlige Frihed, at vi i borgerlige Ting kan faa drive vort Arbejde bsetattet af Lovens, uden at nogen har Ret til at hindre os i Udøvelsen af vort jordiske Kald.

Gvad har Reformationen at gjøre med dette om vor kristelige, religiøse, borgerlige Frihed?

Regnet. Overmaade meget.

1. Med Hensyn til vor kristelige Frihed: Ved Reformationen toges Døffet bort, saa at vi kunde se Herrens Herlige Lyg kan faa drive vort Arbejde bsetattet af Lovens, uden at nogen har Ret til at hindre os i Udøvelsen af vort jordiske Kald. Gvad har Reformationen at gjøre med dette om vor kristelige, religiøse, borgerlige Frihed? Regnet. Overmaade meget.

12 Aarstest i Chicago

Kristuskirkens Menighed hævder Pastor J. D. Meyer.

Fredag den 29. Juni var det 12 Aar siden Kristus Menighed stiftedes og i Anledning heraf var der en overmaade hyggelig Fests. Kirken Underetoge var vakert dekoreret. Bordene var opsat og dækkede med varmt Spise, og hele Foramlingen deltog i et deilig Festsmaal.

Mr. L. Koffen fungerede som „Toastmaster“ og udførte dette Overforstaret. En Kæffe Taler holdtes af Mr. L. D. Lawton som første Taler; han paavegede det storartede og tillige anstrengende Arbejde Pastor Meyer i disse fundne Aar havde nedlagt i Kristus Menighed, og som en velortjent Paastjænnelse herfor overtrafte han Presten paa Menighedens Begne en \$75.00 „Morris Chair“. Pastor Meyer takkede for Gaven og lagde til at den var storflagen og tillige kjær, men den Kjærlighed som fulgte Gaven og som Menigheden faa ofte havde bevist ham og hans Hustru var dog for dem det allerstørste.

Søndag var ogsaa en Festdag da det da var 12 Marsdagen siden Menigheden holdt sin første Guds-tjeneste i „Scharlauss Hall.“ Vagndellen var nok saa uanfæelig og ringe, og de, som var tilstede ved vor første Guds-tjeneste den Gang og sammenlagt Mødestedet og Forholdene med de nuværende, maatte nok i Stilhed takke Gud for alle de Gøder og Betsignelser som er tilfaldt Kristus Menighed.

Bistand har vor Prests Bei ikke altid været bestræet med Røfer; man-

ge mange Stunder har vistnok mødt ham paa hans Bei i disse fundne Aar, og man kunde have Grund til at tænke Mødet vilde spoigte, men hans Lid til Gud, og Lust til Arbejdet har seiret.

Søndag var det ogsaa 20 Aar siden Pastor Meier holdt sin Tiltraedelsesprediken i Zion's Menighed. Om sin omtrent 20 Aars Prestegjærning i Chicago udtalte han, at han ingenting havde at rose sig af Hellighed, Mangel og Kortkommenheder havde vistnok ofte indseget sig, men hans færeste Maal havde dog været at tjene Gud og hans Sag.

Ved Formiddagsgudstjenesten optoges Offer, hvilket overtraffes Past. L. Harrisville, som Gave til Børnehjemmet i Edison Park. Søndag Eftermiddag kl. 4 deltog flere Chicagoprefter, og alle holdt gripende og opbyggelige Taler.

Pastor Harrisville talte om den „Korke Lutheriske Kirke i Amerika“, Pastor L. Moe om Indremissionen, og Pastor Dr. J. R. Kirkland om Guds-tjenestens. Messen Eftermiddag og Aftenmødet trakredes med Kaffe, Kage og Smørrebrød. Om Aftenen holdtes den maanedlige Sang- og Musikfest, og Sangforet fra „First Lutheran Church“ sang flere Sange meget fremningsfuldt, og Prof. Fr. Johnson holdt en interressant Tale.

Hermed affattedes den 12te Aarsfest, og i Saad til Herren om at han vil ogsaa i kommende Aar velsigne Prest og Menighed begynder vi det 13de Aars Arbejde.

G. Tobiasen i „Standin.“

Menneskelærdomme, blev atter forlyndt i al sin Klarhed, Guds Raades Sol straalte igjen over Jølkene.

Naar vi glæder os over vore kristelige Frihed, saa skal vi huske paa, at ved Luther bragte Gud os igjen den Betsignelse, og en ny Tid oprandt for Guds Folk, fordi Guds Ord til Sgnderes Frelse blev taget frem. Guds Ords Lys søttes paa Stagen, saa det kunde skinne for alle i Huset.

2. Med Hensyn til vor Religionsfrihed:

Ved Reformationstiden fik denne Sandhed komme frem igjen som Jesus havde sagt til sine Disciple: En er Eders Mester, Kristus. Det er intet Menneske som har Ret til at diktere mig hvad jeg skal tro.

Jagen Mand, eller Samling af Mand har Ret til at foreskrive os vor Tro, Guds Ord er den eneste Kilde for Tro, Lære og Liv. Herrens Ord skal afgjøre de religiøse Spørgsmaal. For Ordet vil vi bære os, thi Herrens Ord bliver evindeligt. Har vi et Guds Ord i en given Sag, saa er vi villige til at bære os for hvad Herren har sagt.

Jagen Mand, eller Samling af Mand har Ret til at foreskrive os vor Tro, Guds Ord er den eneste Kilde for Tro, Lære og Liv. Herrens Ord skal afgjøre de religiøse Spørgsmaal. For Ordet vil vi bære os, thi Herrens Ord bliver evindeligt. Har vi et Guds Ord i en given Sag, saa er vi villige til at bære os for hvad Herren har sagt.

Jagen Mand, eller Samling af Mand har Ret til at foreskrive os vor Tro, Guds Ord er den eneste Kilde for Tro, Lære og Liv. Herrens Ord skal afgjøre de religiøse Spørgsmaal. For Ordet vil vi bære os, thi Herrens Ord bliver evindeligt. Har vi et Guds Ord i en given Sag, saa er vi villige til at bære os for hvad Herren har sagt.

Jagen Mand, eller Samling af Mand har Ret til at foreskrive os vor Tro, Guds Ord er den eneste Kilde for Tro, Lære og Liv. Herrens Ord skal afgjøre de religiøse Spørgsmaal. For Ordet vil vi bære os, thi Herrens Ord bliver evindeligt. Har vi et Guds Ord i en given Sag, saa er vi villige til at bære os for hvad Herren har sagt.

Jagen Mand, eller Samling af Mand har Ret til at foreskrive os vor Tro, Guds Ord er den eneste Kilde for Tro, Lære og Liv. Herrens Ord skal afgjøre de religiøse Spørgsmaal. For Ordet vil vi bære os, thi Herrens Ord bliver evindeligt. Har vi et Guds Ord i en given Sag, saa er vi villige til at bære os for hvad Herren har sagt.

Jagen Mand, eller Samling af Mand har Ret til at foreskrive os vor Tro, Guds Ord er den eneste Kilde for Tro, Lære og Liv. Herrens Ord skal afgjøre de religiøse Spørgsmaal. For Ordet vil vi bære os, thi Herrens Ord bliver evindeligt. Har vi et Guds Ord i en given Sag, saa er vi villige til at bære os for hvad Herren har sagt.

alene Kristendommen bringe. Det er Guds Ord som har lært os og vi er alle Brødre, og at vi skal være lige for Lovens. Derom heder det:

„Her er ikke Mand eller Kvinde, her er ikke Jøde eller Græker, her er ikke Træl eller fri, men vi er alle ett i Kristus.“

Gud gjør ikke Forskjel paa Folk, men enhver, som frygter Herren, er ham behagelig.

Disse Idæer som frem igjen ved den lutheriske Reformation, og det viser sig at de Lande, hvor Reformationen fik Fremgang, de har bragt sit Folk længst frem i borgerlig Frihed. Reformationens Betsignelser i rent borgerlig Henseende er mange, og vi bør i denne forbindelse huske paa dette Ord:

„Oven meget er betroet, af ham skal man frøve meget.“

Gud betsigne os, saa vi kan være tro i vort Kald, og som gode Børn af Reformationens Kirken gjøre Brug af de os af Gud giinte Anledninger.

O. V. i „Lutheraneren.“

Indbydelse

til Kredsmøde og Reformationstest i Stanwood, 10. til 12. August.

Kredsmøde og Reformationstest afholdes i Stanwood den 10. til og med den 12. August. Undertegnede Menigheder er Bærter og alle Troesbrødre indbydes paa det venligste.

Ved dette Møde sker Sammenslutning mellem Puget Sound Kredts af Synoden og Nordre Pacific Kredts af Den Forenede Kirke.

Novedtema for Mødet blir „Reformationen.“

Med Hensyn til Valg af Delegerter m. m. vil man faa Bøffed fra samtlige Kredts Embedsmænd.

Gud velsigne vort Møde!

Erklydning,
B. Skarboed,
M. A. Christensen.

Naar „Herold“ naar du hender med dem, som overlever.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
 Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
 Phone Main 4270.
 912 So. 17th St. Tacoma, Wash.
 Bladet koster
 for Aaret \$ 7.50
 for Aaret til Canada eller Norge 1.00
 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.
 Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.
 Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgives haade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan allvanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.
 Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de Indsendte Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger for Kvitteringen kommer. Hvis der indsauges sig Pøll, som ogsaa kan hales, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært venskelligt at faa det rettet. HJælp os ogsaa med dette.

Alle Benge, som sendes til Herald, for sendes adresseret:
Pacific Herald,
Parkland, Wash.
 Send ikke Benge til Redaktøren, da det holder Broderen.

Forfattere af "Herald" bør handle med dem, som abetterer i "Herald."

En Oplysning.

I sine Referater fra Kirkens Meddelelser til Bladene, at Foreningens komite besluttet at anbefale til de to Samfund, Den Norske Synode og Den Norske Kirke at tilstømme den af Sines Synodes Forsamling ifjor antagne "Kortsaetse" af "Konstitution" og "Foreningsbetingelser", og at begge Samfund tilstømte navnet "Kortsaetse."

For at forebygge Misforstaelse, tillader vi os at oplyse, at dette betyder en Misopfatning.
 Et hørdant Aarsa blev ifjor stillet fra Sines Synode, og en hørdant Tilstemning blev herved anbefalet eller foretaget.

Si nedennævnte Resolution i Sagen, der foreligger tydelig nok kalder for sig selv, fremgaar det, at det som anbefaltes og tilstøttedes var, ikke "Kortsaetse", men en Erklæring om, at de der har navnet Kortsaetse gaar ind i Foreningen under fuld

Anerkjendelse.

Angaaende Resolution lodet som følger:

"Nogle Oplysning, giver i Rapporten fra Kirkens komite, pag. 85, har Sines Synodes Foreningskomite rapporteret en vis "Kortsaetse" angaaende enkelte Punkter af "Foreningsbetingelser" og "Konstitution", tilstømt ifjor af Sines Synode.

Kirkens komite erklæret i den forbindelse, at den ikke finder nogen Grund til at fatte nogen Beslutning.

Da der imidlertid fremdeles er uoplyste i Sines Synode, som holder sig ubetraget, hvad disse Punkter angaar, saa udtaler herved Anerkjendelse, at de der har navnet "Kortsaetse" gaar ind i Foreningen under fuld Anerkjendelse."

M. C. Wee,

A. D. Misafer,

Feder Langierd,

Foreningskomiteformand.

Bekjendtgjørelse.

Buget Sound Kreds og Nordre Pacific Kreds afholder fælles Møde i Stanwood, Wash., Pastorerne Christensen og Startvedts Skald, fra Tirsdag den 10de til Søndag den 12de August, begge Dage indbefattet. Menighederne mindes om at vælge og sende mindst to Delegerer til dette Kredsmdøde. Nærmer Bekjendtgjørelse angaaende Program o. s. v. senere.

H. S. Holte,

O. G. Heimdahl,

Kredsformand.

Stor Fest i Seattle, (Ballard.)

Søndag ved Høimessen kl. halv ti vil Missionarerne Malmin og Fosje, som næste Lørdag rejser til Teller, Alaska, tale i Sions Kirken, Pastor V. E. Vergesen, Prest. Man merke sig, at Gudstjenesten begynder paa kl. 10:30. Det vil bli en Spilidsdag for Menigheden og andre, som alle, der kan, bør benytte sig af.

Et norsk Udtryk er: "Det er lettere sagt end gjort." Undertiden er det det samme. Her er et Tilfælde. Det er lettere gjort at spare Pengene, end det er sagt naar man vil bruge Duntanke og sammenligne Briterne paa Bæver, haade Spisevarer, Kaker, Teier, Skjenkeager, Vegeter etc. i Panson's, paa Broadway, med an-

dre Butikker i Veen. Noget sporet, paa hver Artikel en Kjøber der.

Fra vort Virkefelt

Tacoma, Wash.

For Julefesten Nordk Luth. Kirke, Sod 3. og 17de Gade, D. J. Ordal, Prest. Høimessen paa Engelt Klokken 11. Aftenfang paa Nordk kl. 8. Pastor Ordal vil forrette ved begge Gudstjenester.

De to Missionarere Malmin og Fosje, vil begge være tilstede og tale ved Aftenfangen i Vor Julefest Kirke.

Søndag Aften var der mange tilstede i Vor Julefest Kirke for at høre D. J. Ordal og Pastor Ordal berette fra det store Kirkemdøde i St. Paul.

Spødt er Den Nordk Luth. Kirke store og egentlige Opgave? At prædike Guds Ord, som aabenbarer i det gamle og det nye Testaments kanoniske Bøger. At forklare hele Guds Naad til Salighed, det er det vigtigste af alle Opgaver. Ja, det indbefatter alt Arbejde, som Kirken skal udføre.

Sjælens Frelse er Målet. Søndag Aften ved Aftenfangen vil de bortreiserende Missionarere Malmin og Fosje, der paa Lørdag rejser til Teller, Alaska, være tilstede i Vor Julefest Kirke (D. J. Ordal, Prest) og tale. Det vil blive den eneste Anledning for Missionarerne rejser til Alaska, at de vil bli i Tacoma. Alle Nordmand indbydes.

Brownsville, Wash.

Den i Central Ballu gamk og kjendte Mrs. Grundahl er aigaaet ved Løden. Anne Pedersdatter Sanden var født i Otta Gudbranddalen den 8. Juni 1836. Blev gift med Peder Grunddalen den 25de Mai 1858. De havde 11 Barn i sit Gæstebud, hvoraf 7 lever. Desforuden havde hun ved sin Død 2 Børnebørn og 3 Børnebørnsbørn. Mrs. Anne Grundahl har i Sandhed faat felt denne Verdens Velgjørelser, som nogen, idet hun blev Enke for 28 Aar siden, og Omforagen for sine Børns Udbringelse til hun bare alene, men hun gjorde ogsaa denne Gjering med Trofast. Hun kom til Amerika i 1907, hvor hun har faaet være sammen med sine Ven. Hun var en flittig Kirkegjæmmer og Hørdgjæst, og da jeg paa hendes Lødslen meddelte hende Rødderden, sagde hun: "Ja, gid jeg nu fad derovpe tilberds."

Hun døde den 24. Mai og blev jordfæstet paa Island Lake Gravlund den 28. Mai under stor Deltagelse.

A. Sandmel,

Immanuel Luth. Kirke

North 14. og Stevens Street, O. Sages. Prest. Gudstjeneste Søndag den 18. har Kvindeforeningen indlagt til St. Defiance Park. Alt Penner er indbudne. Tag lidt Lunch med.

Menighedsmdøde lige efter Gudstjenesten Søndag, for at tale om Religionskole for Børnene. Alle interesserte bør være tilstede.

Sud Tacoma.

Gudstjeneste i den Luth. Kirke Varner of 62de Street Søndag Aften Klokken 7.30. O. Sages, Prest. Lørdag Aften den 19. har Kvindeforeningen en "Ice Cream Social" i Kirkens Sal. Gjør dette vel bekiendt.

Silvana, Wash.

Lørdag den 30te Juni afsluttede Religionskolen i Hous Menighed, Miss William Jofs har med Juer og Troffel indvovist de smaa i Guds Ords Sandheder. Under sit Ophold her har hun ogsaa været behjælpelig i Ungdomsforeningen og i Skolen. Hun har ogsaa en heregen Come til at opmuntre de smaa til at komme til Kirken til de til Gudstjeneste bestemte Tider.

Hous Kvindeforening holder paa at gjøre en Del Reparationer i Menighedens Kjøkken.

Stanwood og Camano.

Menighederne paa disse Steder har besluttet at opta Offer til Søndens levende Udgifter Søndag 22. Juli.

COLE MARTIN CO.

926 PAC. AVENUE
 HAR MEGET STORT LAGER AF BØGER FOR ALLE SKOLE, FOR HJEMMETS BIBLIOTEK OG FOR ALLE SOM LÆSER. DE HAR GLOBE-WERNICKE BOOK CASES, WATERMAN'S PENNE, SKRIVEPAPIR OG ALT SOM FAAES I EN MODERNE BOGHANDEL.

Fig at føre Liffan med Gutterne og fætte dem til Arbejde. Han holder Andagt med Børnene og spiller sammen med dem. Han bærer Liv og Aereise i Barneloffen.

Det gamle Strømfet af et Vedstjul er rebet ned og er nyt og blyst Bag i Bag med Valfesket i den nordre Ende af dette og af samme Bredde. Der er en stor Nabning i Midten, saa at man kan høre hver isjennem det og aflæse Ved til høire og venstre. Det er et Vidnesbyrd om praktisk Sans hos Gaard og Arnsen, som har foretaget Opførelsen. I Valfesket vil der blive foretaget en ny Indredning. Der er gjort en Begyndelse, idet der er lagt Gulv af Concrete.

En Del af Græsmarken er slaet, og ved Arnsens Hjælp blev Høiet loatet og og høret ind. Hølingen blev ikke faa stor, som den kunde være bleven, om Græsset var bleven sparet for Fodtrin og Rull og Rull.

Der tilføies en Riste over Gaver til Anstalten: Ved Mrs. Rene Brown i Everett, 1 Puske, 1 Skjorte, 3 Bæse, 3 Understjort, 3 Høler, 4 Stuffer Understjort, fra en Aotening. Endvidere fra Mrs. Ole Hallseth: 3 Puske, 2 Bar Budevar, 2 Høler. Endelig fra Miss Ida Storaasli, Parkland, 1 hvid Kjøle, 1 Understjort.

Mange Tak skal dere være Givere have. Tillut vil vi lægge Anstaltens Belondere paa Vinde af sende Gaver med følgende Postfrist: Parkland Lutheran Children Home Parkland, Wash.

Erhødsigt Jacob Lundø
 Lake Bay, Wash.

Paa det aarlige Møde i Saar hos Mrs. E. B. Sorenion delte Kvindeforeningen sin Aarsberetning (\$24.02) mellem her Skits Indremission, Parkland Parnehem og Presten, som endog til Brorvarien deraf. Svært af Beslutningerne har her sit Del og Kvindeforeningen sin Tak.

Ved vort sidste Besøg laget gamle Presten sig over den tiltagende Alderdoms Træthed og Stræbelighed og talte om, at han vel derfor snart maatte slutte med sine smaa Rundreiser. Han vret og om, at disse smaa Besøge: Arletts med Rosedale og Lake Bay med Long Branch naturligt for Fremtiden kunde være sammen med Cromwell.

Paa Grund af den Herde Juli maatte Kvindeforeningen her udsette Besøget af Parkland Parnehem til en anden Gang.

Vor Gudstjeneste i den tysk-luth. Kirke næste Søndag, den 15. juli, kl. 2 e. m. Velkommen alle!

Lørdag den 30te Juni afsluttede Religionskolen i Hous Menighed, Miss William Jofs har med Juer og Troffel indvovist de smaa i Guds Ords Sandheder. Under sit Ophold her har hun ogsaa været behjælpelig i Ungdomsforeningen og i Skolen. Hun har ogsaa en heregen Come til at opmuntre de smaa til at komme til Kirken til de til Gudstjeneste bestemte Tider.

Hous Kvindeforening holder paa at gjøre en Del Reparationer i Menighedens Kjøkken.

Menighederne paa disse Steder har besluttet at opta Offer til Søndens levende Udgifter Søndag 22. Juli.

De forskjellige Kvindeforeninger har valgt følgende at foretaa Beslutningen under Aarsmdøde i Stanwood 10. til 12. August. Mrs. Christensen, Sandmel, Startvedt, Christensen, Bream, J. Ellingsen, J. P. Anderson og E. G. Gunderlan.
 Pastor Svarimo, fra Oslo, Texas, var hos sine Svigerforældre, Bullis, paa Besøg. Han blev indlagt paa Stanwood Hospital og har Hervefølelse.

Rød Chinook Laks
 Hvid Chinook Laks
 Sort Torsk
 Røget og "klipperet" Flak og ferak Flak altid paa Lager.
 15th & Dock Streets
 Skriv til os paa Norsk.
NORTLAND FISH CO;
 Phone Main 138. Tacoma, Wash.

MERK!
 Kvitter til Missionen i Teller, Alaska, bør sendes "prepaid" til følgende adresse:
 Lutheran Mission
 c/o Western Dry Goods Co.
 Seattle, Wash.

Damer og Herrers
 Suits
 syes efter Bestilling.
 Garanterer at hver Suit passer.
 Specielt rimelige Priser.
Eleventh Street Tailoring Co.
 311 So. 11th St. Tacoma

Tretten (13) akers dyrket land med Frugttræer, et pent 9 room hus samt Kjø, lade og hønsehøhus, "windmill," ligger lige til en liden Indsø. Straks ved Pacific Lutheran Academy, Parkland, Wash.
 For Salg af Louis Langlow, Berlin Bldg., Tacoma, Wash.

MÆND!
 Vil I ha en
 SUIT
 syet efter Bestilling, som passer og varer, lad os sy den. Importerede tøier, \$25, \$30, \$35
Brewitt Bros
 1217 Pacific Ave. Tacoma

Parkland Mercantile Co.
 Stocks and Shell
 GENERAL MERCHANDISE
 High grade groceries and fresh meats.
 Prompt Delivery. Tel. Mad. 106 J 3

Stor Fællesfest
Parkland, Wash.,
Søndag den 29. Juli
 Alle norske Luth. Menigheder i Tacoma og Parkland har fælles Søndagsskole Picnic og Fest i Parkland den 29. Juli.
 BILLETTER TUR OG RETUR KOSTER BARE 10 CTS.
 ALLE VELKOMNE.

Vor Beholdning af
SKO
 for Mænd, Kvinder og Børn er fuldstændig.
 Alle Størrelser.
Samuelson & Berg
 1110 South K St.

Ben Olsen Co.
 Plumbing
 and Heating
 Main 592-A 2392
 1130 Commerce Street
 Tacoma Wash.

Dyilag fra Luther Publ. House.
 Steamship Agency
 Billetter paa alle forke Klasser
 Einter
J. F. Visell Co.
 114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

MOHR
 Har alle Slags
 FARM REDSKABER.
 HENRY MOHR HARDWARE CO.
 1141 Broadway Tacoma

Naar De er paa Besøg i Tacoma kom til
Mason Hotel
 Lad det bli Deres Hovedkvarter
 Cor. 10th & A Sts.

MONTANA LAND.
 Cheap wheat and stock sections in central Montana. They run all the way from \$7.50 to \$25 per acre. For description and prices write C. O. Kittelsen, 2097 Montana ave., Billings, Mont.

OLYMPIC STEAM LAUNDRY
 MAIN 182.
 Deres Vogne er allesteds, henter og leverer frit.



Vor egen Bank Bygning

Tiden at spare er naar en er istand til det. Nogle Center pr. Dag, betyder Dollars pr. Maaned og en vakker liden Sum pr. Aar. Spørg de, som har brugt dette System, om de har angret det. Mange vil sige, at de Sparepenge, netop kom ind haendigt, da de saa en god anledning.
 Har Du en Bankkonto, vil Du se den vokse. Har Du ingen og Du vil ikke spare, hvad byder saa Fremtiden Dig?
 Smaa regulære Indskydere faar lige store Renter og Fordele, som de store.
 Begynd næste Gang D ufaar Din Betaling.
 Lad vor Bank bli Din Bank.
The Scandinavian American Bank
 Tacoma
 S. O. LARSON, Bestyrer
 H. BERG, Assisterende Kasserer

Dr. J. L. Rynning
Norsk Læge
1625 National Realty Bldg.
Kontor Tider—2 til 4 Efter. Om
Søndagene I følge Aftale
Tel. Main 7683, Madison 1003
Tacoma Wash.

Dr. C. Quevli
Behandler Sygdomme i
Oren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1—5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag og om
Kl. 7—8 e. m.
Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

Telefon: Kontoret Main 3378.
Privatbolig Main 877.
Dr. Petersen-Dana
LÆGE OG KIRURG
220 Scandinavian-Am. Bank Bldg
Kontortid: 11—12 Form., 2—4 Em
og 7—8 aften, Søndage 12—1.

Dr. A. G. Morton
Norsk tandlæge
Geod dentistry at modern prices.
Plate work and extracting
specialist.
801 Fidelity Bldg. Tacoma

Lien's Pharmacy
Skandinavisk Apotek.
Ole B. Liea. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes nøjagtig

S. T. Larsens Pharmacy
1105 So. K St.
DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES
Prescriptions a Specialty
We import our Cod Liver Oil direct
from Norway
Phone Main 394 Tacoma, Wa.

C. O. Lynn Co.
Skandinavisk Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Main 7745 Tacoma, Wash.

P. OSCAR STORLIE
Begravelsecentrepæner og autorit
seret Balsamerer.
DET ENESTE NORSKE
Begravelsesbyrå
I TACOMA
Alt henhørende til Begravelser, Kl.
ste, Ligning, og Betjening indbe-
fattet, fra \$40.00 op.
Tel. Main 1122.
5034 Union Avenue, So. Tacoma

Anthony M. Arntson
NORSK ADVOKAT
614-6 Fidelity Bldg.
Phone Main 6305
Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER
NORSK ADVOKAT
501-3 Lyon Bygningen
Tværs overfor det nye Courthouse
3rd & James Seattle, Wash

Phone Main 2233
- PETERSON -
PHOTOGRAPHER
Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
803 Tacoma Avenue

DET ER LET AT TILFREDS-
STILLE ALLE.

Server vor
"Brick Ice Cream"
Tag hjem en "brick" for din-
ner. Phone Main 7919 for Pris-
er i større Kvantaer, for Sel-
skaber eller "socials."
Olympic Ice Cream
"THE PURE FOOD CREAM"
Bibler og kristelige Bøger have
paa Lager til billige Priser. Post-
ordre fyldes prompt.
J. F. VISELL CO.

Seattle (Ballard).

Tællesfejten i Sammenlignelsen
var en stillestående, værdig fest til min-
de om "Den Norske Lutherske Kirke"
stiftelse og til ædse for de utirende
Missionærer. Den rummelige
kirke var vel fyldt.

Taler holdtes af formand E. C.
Foss, missionærene Malmin og
Jøse, Presterne Gornitzka, Steffe-
dahl, Carl Foss, Andersen og Pre-
vig. Past. Starck læste et Skriftau-
tente. Mrs. Stub sang Solo og sam-
men med sin søster, miss Sage, og
Mrs. Eger en trio. Det var alt af-
færdigt.

Kollekten, som beløb sig til over
\$30 deltes mellem Massa mis-
sion og det Norske Kors. En høgelig
aften var det, og missionærene af-
færdigt med varme for den vens afbed-
færdigt.

I Zionskirken døptes søndag Em-
ilie Ren, datter af Johan Lindog og
Olav født Kleveland. Søndag Redtes
George og Anna Sellsands trethen-
aars søn, Erling, efter et længere
hjerterulselde til hvile paa Crown
Hill. Mr. Sellsand var for færdigt til
at bivaare begravelsen. Vi hooper,
han snart kommer sig.

Marfus Steendahl blev søndag af-
ten skadet i skulderen. Sammen med
et par kammerater gif de hjem om
aftenen og over forloppet hang nogle
arene av et kirkehæfter. De trafte
sig op for at ta nogle bar, og eleren
Isak paa Marfus. Marfus er en
fint gut, som vi sætter stor værdi paa i
vor ungdomsskole, og det er fortreffel-
selig, at en mand, som har sin hie-
selvbeherskelse, skal ha genær. Han
hæder arreteret og saar forhaabentlig
sin straf, ligesominde til avfa og til
sfrak. Ved x-traaler kunde man se
fulgen under skulderbladet; men da
der skulde opereres, kunde man ikke
faa fat i den. Hvad udfaldet blir,
vides ikke mens dette skrives. Gen-
ting ved vi dog: "Alle en spurv fal-
der til jorden, uten eders himmelske
Fader vil," for det har Jesus saat.
Enkelisten: Koruten Marfus
Steendahl, som vi nævne mr. Ault,
brandmanden, som for mange ufer li-
den brak ryggen i et brandtilfælde,
og som nok har lite hoop. Gamle
Onstad har i længere tid vært plaget
med en hem fot, og Mrs. Onstad er
ikke svært stærk. Hans Bederjen,
bror av vor trufte, ligger meget al-
vorlig sul med hjerterulselde. Gam-
le Brandts er begge ifrsvelige. Mr.
Nelson i Juterbay var saavidt fra
søndag, at han i de delige solskin
som sig til kirke; men det vidner mer
om hans frifreng end helte. Den
mr. Christensen, som Mrs. Anton
Andersen har oret saa megen hær-
lig bleie under hans lange sygdom,
er atter paa hospitalet. Odingen,
Johnson, paa hjørnet av 24de og
57de er omtrent ved det samme. Der
er en mærkelig kraft hos de to gamle.

Nøter i julk. (Tallene er datoer).
1. Kvindeforeningen hadde en høgeli-
g tur til Mrs. W. Nelsons kofelige
hjem i Traceton. Der var rigelig
bevarning med landens berlige
føst. Taler blev i profens traver
holdt av mr. Rosmusen og andre. 2.
Skolen begyndte oppe i J. K. kirken
for begge menigheter. (Værn kan
ennu melde sig. Kl. 9 morgen.)
Samme dag medte mandeforeningen
hos K. S. Andersen, hvor der rap-
porteres fra foreningsmetet, fangerfæ-
met og vor lokale foreningskomite.
3. Presten deltok i brens lutherske
prestekonferens. 5. Hjemands-
missionskomiteen møtte med hjemands-
missionæren. 6. Presten reiste til
Dyanda for at virke for en fange-
bevandling. Samme aften møtte
hege Ballardmenigheters søndags-
skolelærere. 7. Erling Sellsand fød-
fæstedes fra kirken. 8. Sam formid-
dagsgudstjeneste holdtes, da menig-
heten deltog i festligheterne inde i by-
en. 9. Gulid møtte. 1. Kvind-
foreningen møtte hos Mrs. Gilberts.
13. (Idag) møter foret. 15. Søndag,
Søndagsskolen har sin utflugt. Efter
sebuane famles vi i kirken, hvor der
blir fort mæle med taler paa norsk og
engelsk. De utreisende Missionæ-
nær vil være tilstede. Men huff, at
vi begynder 10:30 søndag. Uke ef-
ter gudstjenesten gaar vi med privat
svorvogn til Ravena Park. Bring
børnene med til gudstjenesten og lat
nisteherene haa i kirken, som vi
pleier den dag. 22. Norsk heimsele.

SCANDINAVIAN AMERICAN
Amerikabilletter fra Norge
Vi besorger billetternes oversendelse til pas-
sagerer i Norge og Danmark. Telegramsk om
saa ønskes. Kjøp billet fra Norges nærmeste
agent.
SCANDINAVIAN AMERICAN LINE
The Chiberg Agency, 702 Second Avenue, Seattle.
J. F. Visell, 1114 Pacific Avenue, Tacoma

Tre Goder:
„Tacoma Maid“
„Kona Blend“
Express Coffee,
Eders Grocer sælger disse Sorter
Kaffe

Kona Koffee Co.
Wholesale Roaster
Anso Cameras Anso Fil-7s
Cyko Paper
E. W. STEWART
Camera Store
939 Commerce St. Tacoma

Sælles aftenmøte i kirken paa 20de
og 65de. 23 Guild, 25. Kvind-
foreningen, 27. Parkland Akademis
forporation møter i skolen, 29. De
ledvante gudstjenester, norsk kl. 11
og engelsk kl. 8.

Parkland, Wash.
Mr. og Mrs. E. Gilbertson er et-
ter et par Vintres Fravær atter i sit
gode Parklandhjem. Vi ønsker dem
velkommen igjen til vor Kofi.
Gunnar Solvold og Astris feire-
de den første Juli 45 årsdagen for
sit Brollup med en meget høgelig
og stemningsfuld fest. Brudeparrets
7 Døtre, fire Svigerbørn og 16
Vornebørn var tilstede foruden an-
dre Sægtninge og flere av de nærmes-
te Naboer og Venner. Under Maal-
tiden oplæstes et vakkert Volsuf-
ningsdigt skrevet av Past. Starck,
som ikke kunde være tilstede, hvori
han udtaalte at det er vor hvieste Glæ-
de her i Sammenlignelsen, at Kristus
har forløst os fra affens Kød og be-
redt os et Værelse i sin Faders Hus.
Derfor omvandrede han de to Gamle
til at se hult paa den Skuld de har
igien og se fremover til Livet i den
triumferende kirke som mod en her-
lig Vaar.

Da dette har de lært at gjøre.
Najemmet et langt og virksomt Liv i
Guds Kirke, rigt paa Glæder og
Sorgar, har de lært at se Guds hær-
lige Faderhaand og talte ham for
alt hvad han gav og tog. Selv naar
de nu sammenligner sin Alderdom
med sine Ungdomsjaar vil de vist gi-
ve Salomo Ret naar han siger: "Sig
ikke at de forrige Dage var bedre
end disse; thi du taler ikke fra af
Visdom." Brudeparret er ikke rigt
paa jordlig Gods og har aldrig vær-
ret det; men det er rigt paa Tillid til
Guds Forrettelser, paa hærlike
Værn og Vornebørn, gode venner og
gode Naboer og saadanne Ting.
Svoormange Millioner vilde ikke mis-
unde dem deres 16 vake, snille og
artige Vornebørn, i hvem de fan se-
ne op igjen sin Barndom og Ung-
dom! Nei, det mindste Del af Ung-
dommen paa denne Jord bestaar i
Fenge og Gods.

Tilsteds for at Tacoma jaar feire-
de den 4de Juli med mer end almin-
delig Vegeistring, havde Parkland en
færdedes vaffer og velbejogt fest. I
den flagjukkede kirkepark famledes
man ved 11 Liden, hvor Pastor Star-
ck i Genitab af Ceremonimester
had velkommen. Efter at man had-
de hunget Rationalsbommen holdt han

en Tale og forklarede Dagens Betø-
ning. Hær doaledes han ved de Stro-
badler som Grundlaggerne af dette
Land moatte gjennemgaar for at er-
hverve den Frihed vi nu under. Saa
fulgte en høafaldt Mand Drill, ud-
føet af en Hof Smaapiger under
Nabel Starskies Ledelse. Prof.
Sung talte derpaa om Amerikantome.
Da Programmet var jordi, famledes
man i Kirkens Basement, hvor kvin-
derne serverede Middag. Indtagter-
ne som beløber sig til \$60 jaar til at
afbetale Menighedens Gjæld til Lu-
ther Memorial Fund, hvortil Kvin-
deforeningen lodet \$500, som nu paa
det nærmeste er betalt. Om Efter-
middagen morrede man sig paa
gammeldags Bis med Kapløb, "Tag
af Vaar" og lignende.

Miss Louise Sandgren, der i sin
Tid frekventerede Akademiet, blev un-
lig viet til E. Gerard. Detroit,
Mich., blir deres fremtidige Hjem.
Mr. Lund fra Silvana tilbragte
den 4de Juli sammen med sine Børn
som er ved Barnehjemmet.

Det store Ungdomsmøde, Juni 29.,
30. og Juli 1.

Puget Sound Ungdomsforbund af
Den Norske Squade holdt sit tyven-
de aarlige Stevne i Bellingham,
Wash., Paft. Geo. O. Lanes skald.
Allerede Fredag formiddag var
mange ankomne. Mødet aabnedes
med Andagt ved Stedets Prest. I
saa velvalgte Ord bad han derpaa
Ungdomskirken velkommen. For-
bundets Formand Frank Peterson
skaldte derpaa Mødet til Orden. Et-
ter en Del Forretninger gif man
over til Dagsorden. Pastor E. S.
Korgaard indledet over Temaet:
"Nødvendigheden av personlig Bibel-
studium." Fredag Eftermiddag aab-
nedes Mødet med Andagt ved Past.
O. C. Heimdahl. Pastor Holte, før
af den J. K. paa Stedet, bragte en
venlig Hilsen fra Den J. K. Ung-
doms- og Sangerforbund, med Be-
gjæring om at vort Forbund tager
de nødvendige Skridt for at forene
disse Forbund. Det blev enstemmig
beslutet at det næste Næstevæne hol-
des fælles, og at de nvalgte Em-
bedsmænd udgjør den Komite til at
gjøre de nødvendige Forberedelser for
et saadant Foreningsmøde. Forman-
den oplæste sin Jødererelning. Han
oplæste ogsaa en Hilsen fra E. Gul-
haugen, Teller, Mal. Derpaa ind-
ledet Pastor E. C. Vaalson over Te-
maet: "Kristus i Sverdagssivet."
Dette Tema blev diskutert. Derpaa
talte mr. Storre fra Jir over Kina-
mission, og opvandrede Forbundet
til at fætte denne Mission.

Fredag Aften, Mødet aabnedes
med Andagt ved Pastor E. S. Kor-
gaard. Følaende interessante Pro-
gram blev udført:
Piano Solo, Miss Marie Jacobien,
Bellingham.
Vokalistik, Mr. C. A. Lee, Bel-
lingham.
Piano Duet, Ester og Gertrude Chri-
stensen, Stanwood.
Tale: "For Stilling som Ungdom i
Kirken og i Kirkearbeidet i vor
Tid," Anton Egberg, Mt. Ver-
non.
Solofang, Miss Aelsgaard Michelson,
Bellingham.
Oplesning, Miss Ester Johnson,
Silvana.
Solofang, Miss Carrie Keep, Eve-
rett.

Tale, Pastor E. C. Bergesen, Bal-
lard.
Efter Programmet serverte de lo-
fale Ungdomsforminder Forfriff-
ninger. Resten af Aften tilbragtes
paa en festsfælsk Maade.
Søndag Morgen, Mødet aabnedes
med Andagt ved Pastor Holte. Re-
solutionskomiteen rapporterte. En
komitee paa tre blev valgt til at for-
vepdere med vore Gutter i U. S.
Hær og Flaade. Pastor O. C. Heim-
dahl holdt derpaa en interessant Tale
over Reformationsstiden. Gertrude
Lund fra Silvana oplæste en me-
get interessant Afhandling om "De
første lutherske i Amerika." Miss
M. Tolman fra Lawrence sang en
Solo. Det sidste Nummer paa Pro-
grammet var et Referat over "Den
lutherske Reformations Indflydelse i
Amerika" ved Pastor M. A. Chri-
stensen.

Søndag Eftermiddag holdt Ung-
dommen en Udflugt til Cornwall
Park. Der ude i Guds frie Natur
legte Ungdommen og moret sig den
hele Eftermiddag indtil det var Tid
til at reise hjem til Sangerforbun-
dets Fællesværelse i Zion Kirke paa
Grant Street.

Søndag Morgen, den sidste Dag
af Stevnet oprandt klar og ffrig.
Gudstjeneste holdtes paa Formiddag
i Vor Hærkers Kirke med Prædiken
ved Pastor E. C. Vaalson fra Silva-
na. Zion Menigheds Kor, Silvana
sang. Efter otaget til indre Mis-
sion. Pastor O. S. Ordal fra Ta-
coma prædikede i Zion Menigheds
Kirke. Kirkeforet fra Ballard sang.
Ofteret ved begge Gudstjenesterne
beløb sig til nær et hundrede Dol-
larer. Kvindeforeningerne i de to
Menigheder bepisste de store Foran-
linger til Middag. Møffen tre
Søndag Eftermiddag holdtes San-
gerforbundets aarlige Koncert. Un-
der Mr. Suthers dygtige Ledelse
sang de mere end et hundrede San-
gere de vænselfelgte som de letteste
Sange med Liv og Værme. Glæns-
numrene var vel "The Heavens are
Telling" og "Slutningskor." Den
store Kirke var fyldt til sidste Plads.
Mere end femten hundrede var mødt
frem for at høre den delige Sang.
Dette ansees som en af de mest heldi-
ge Sangerfester som Puget Sound
Sangerforbund har haft paa mange
Aar. Vi glæder os alle ved Tanken
paa at vor næste Sangerfest vil bli-
ve en fælles Sanger- og Glædesfest
sammen med den J. K. Sangere i
Puget Sound Stræget. Pastor E.
C. Bergesen holdt en hjerterarm Tale
postende for Afskedningen. Afs-
sningstelegrammer sendtes til Dr.
E. A. Stub, Formand for den nye
"Norsk-Lutherske Kirke i Amerika";
og til Formand E. C. Foss den us-
valgte Formand for det nye Pacific
Distrikt.

S. C. Vaalson.
Arlington.
Søndag Morgen den 1ste Juli de-
de Agnes Fingerson i Arlington. I
mange Aar har hun med Jøer arbej-
det som Søndagskolelærerinde. Ni-
er hendes Vids- tom og vi beder Gud
sende os en til at fulde den snart.
Agnes Fingerson var født den 8de
Jan. 1899 i Norden, Wash., af for-
ældrene Henry Fingerson og Sarah.
Den 24de Nov. 1912 blev hun kon-
firmeret i Vor Hærkers Menighed,
Arlington. Siden sin Konfirmation
har hun omtrent hele Tiden været
hehøvelsig med Søndagskolearbej-
det. Menighed og Prest fhylder
hende meget for det Arbejde hun har
udført. Lange vil denne Ungdom
blive ihukommet med Stærklighed.
(Forts. Side 4.)

SLUT DIG TIL RAKKEN AV DE,
SOM IKKE ØDSLER MED MATEN
Det er noget som alger sig selv, at
det kan er sundt fornuft at vlee
sparsomhet, naar De kjøper og til-
bereder mat. Her er et eksempel.
Naar De bruker et godt bakpulver
er det umuligt, at bakningen blir
mislykket.


Crescent Baking
Powder koster 25
cts pundet. De
sparer paa ind-
kjøpet, og De
undgaar en mis-
lykket bakning.
Crescent Manufacturing Co.
Seattle, Wash.
San Francisco Los Angeles

NORSK
SLAGTERFORRETNING
PALACE MARKET
Ole Jacobsen
Eier.
1554 Broadway Main 423

- PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.**
Asberg, O. P. Parkland, Wash.
Baalsøn, H. E., Silvana, Wash.
Berg, Jos. H., Oakland, Cal. 873
32rd st.
Bergesen, B. E., Seattle, Wash. 1727
W. 56th st. Phone Ballard 1306.
Belgum, E. S., Oakland, Cal. 823
Athens ave. Tel. Oak 4356.
Laskan, L., Rockford, Wash. Box 175
Borge, Olaf, Lawrence, Wash.
Borup, P. cor. A & Pratt sts., Euro-
ka, Cal.
Brevig, Rev. T. L., Parkland, Wash.
Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
Eger, Olaf, Seattle, Wash., 1424 No.
45th St.
Evjenh, Rev. R. U., 1524 10th Ave.,
San Francisco, Cal.
Foss, L. C., Seattle, Wash., 779 Lake
View Boulevard.
Foss, Carl L., San Francisco, Cal.
201 B acon st.
Foosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho
Groensberg, O., San Francisco, Cal.
37 Collingwood st.
Hagøse, O., Tacoma, Wash., 4314 N.
19th st. Phone Proctor 2133.
Harstad, B., Parkland, Wash. Phone
Madison 7884-J-3.
Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
Hellekson, O. C., No. Yakima, Wash.
810 N. 2nd st.
Henriksen, Geo., Portland, Ore. 425
E. 10th st.
Løvig, O. L., Spokane, Wash. 310 S.
Chandler st.
Johansen, J., Fresno, Cal. 204 J st.
Lane, Geo. O., Bellingham, Wash.,
1464 Iron st.
Mikkelsen, A., Ellensburg, Wash., 705
No. Anderson st.
Nelson, I. O., Hemet, Cal.
Neste, P., 417 29th St., Astoria,
Ore.
Norgaard, C. H., Everett, Wash., 2932
Lombard ave.
Ordal, O. J., Tacoma, Wash., 912 So.
17th st. Tel. Main 2470.
Pedersen, N., Pasadena, Cal., 1207
Sevenson ave.
Preus, O. J. H., Los Angeles, Cal.,
2619 Paloma ave.
Rasmussen, L., Burlington, Wash.
Sandmel, A., Lyman, Wash.
Stensrud, E. M., San Francisco, Cal.,
2455 Howard st.
Stub, H. A., Seattle, Wash., 1215
Thomas st.
Thorp, R. O., Marshfield, Ore.
Thorvildson, P. T., Petersburg, Alaska
White, A. O., Silverton, Ore.
Xavier, N. P., Parkland, Wash.

**LÆRERE VED PACIFIC LUTHERAN
ACADEMY, PARKLAND, W.N.**
Phone Madison 106-J-2.
Aflsen, Theodora.
Bardon, P. J.
Eilingsen, E. B.
Hong, N. J., Principal.
Hong, Inga, Preceptress.
Larsen, Ludvig
Stuen, O. J.
Xavier, Rev. J. U.
BESTYRERE.
Fines, Rev. P. J., Parkland Bar-
nehjem, Parkland, Wash.
Monsen, B., Josephine Alderdoms-
hjem, Stanwood, Wash.
KASSERERE
Gaard, K. K., Parkland Barnehjem,
Parkland, Wash.
Leknes, Andrew, Stanwood, Wash.
Indre Missionen, Pac. Dist.
Leque, N. P., Bellingham, Wash. 1445
Moore st. Josephine Alderdoms-
hjem.

**Uhre, Sølvs- og Guld-
sager, Smykker**
til meget rimelige Priser
B. Paulson Hjørnet af 11
& K Street

"Pacific Herald"
Abonner!
Averter!
Beretning
John Blaauw Ad Agency
207 Nat'l Realty Bldg. Tacoma
60 Downs Bldg. Seattle.

YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

FROM THE ACADEMY.

Mr. F. W. Peterson, who graduated from the University of Washington last spring, has secured a position as principal of schools at White Salmon, Wash., with a salary of \$1,400 per year. Congratulations.

Joseph Aaberg has secured a position in the high school at Baltic, S. D., for the coming year. Mr. Aaberg graduated from Luther College this spring.

E. R. Ellingsen and Clarence Olsen, who have been working in the Rainier National Park since the close of school, came down to celebrate the fourth at the Academy. They left again Sunday in their Ford, which they purchased while on their vacation.

Mrs. Bertha Moen from Seattle, visited Parkland and the Academy the fourth. Mr. P. J. Larsen from Edmonds, Wash., a former student of the Academy, was also present at our Fourth of July celebration.

Mr. Holen and wife from Oklahoma visited the Academy last week. They would like to locate in Parkland.

Mr. Rygh and family from Fir have moved to Parkland. They are living on the Lanning place southeast from the Academy.

Mr. Edward Basse has secured a position with the Scandinavian American Bank in Tacoma. We wish Mr. Basse success in his new position.

Parkland had its own Fourth of July celebration this year. In the forenoon a program was given in the church park consisting of speeches by Prof. N. J. Hong and Rev. B. Harstad, patriotic songs, and a flagdrill by a number of girls, under the direction of Miss Isabel Storaasli. After the program the Ladies Aid served dinner. The proceeds from this, which amounted to about \$60.00 will go to the Memorial Fund. In the afternoon both young and old frolicked in the park. Games were played, tugs of war and different kinds of races were held. Everybody had a good time and went home with the feeling that the day had been very well spent.

Mrs. John Tenwick from Aberdeen, Wash., was a visitor at the Academy Sunday.

The Ladies' Aid meets Wednesday the 18th at the Church basement. Mrs. T. Larsen will be the hostess.

Parkland, June 26, 1917. To Members of the Pacific Lutheran University Association: You are hereby notified that a meeting of the members of the Pacific Lutheran University Association will be held at the Pacific

Lutheran Academy, in Parkland, Washington, at 2 o'clock P. M., on the 27th day of July, 1917, to vote upon any and all questions of business and particularly to vote for or against transferring to the Synod for the Norwegian Evangelical Lutheran Church of America or to its successor, the Norwegian Lutheran Church of America, all real property now owned by the said Pacific Lutheran University Association.

Respectfully,
N. J. HONG,
President.

Fra Arlington.

(Forts. fra Side 3.)

Noar unge og Gamle paa Søndag fandt sit Lidsfordriv i at gaa ud paa Picnics og Forlystelsesure saa som Agnes til Kirke for at underoife de Smaa, og selv for at høre Guds Ord. Sid hendes pludselige Fortgang, hun var syg bare en Uges Tid, maac rofte mange som ved med sig selv at de ved sit Eksempel vel ofte friftede hende til Synd mod det tredie Bud, hun vandt Seier over disse Fristelser, saa de for det er for tent anerfender Synden mod det tredie Bud som en af de farligste Saender der idelig bringer saa mange ind i Lunkehed og Vantra, som tilslut gaar over til Forhærdelse mod Gud og hans Kirke. Et stort Tab lider Herkristers Menighed i Agnes Fingersons tidlige Fortgang; men da vi har det Haab at hun nu er vendt tilbage til det himmelske Hjem med Fjendensang sammen med Herrens forliste, at hun har vundet uendelig meget ved at slutte, gaa maac vi være tilfredse, omend Tabet er tungt, og sige "Din Vilje ske" og takke Gud for den Tid han lod os beholde hende. Forældre og Spisende maac ogsaa være stille i Taknemlighed for Herren, omend Savnet er tungt. Alting tjener dem til Gode som efter Gud. Begraevelsen fandt Sted fra Herkristers Kirke den 3die Juli. Søndagskvælen daanedet et Hærsaaat omkring Baaren i Kirken og sang "Alvide du som brøst for mig" og læste Troesbekjendelsen. Saa ofte haade hun haade imægt denne Sang og læst Troesbekjendelsen sammen med disse Vers, men nu maac de udføre dette uden hende. Af de et hundrede og fem som Pastor S. C. Baalson har konfirmeret i Skollet de ti sidste Aar var hun den første, til at gaa ind i Evigheden. Gud velvigne hendes Minde blandt os.

Til mine Konfirmanter som endnu lever, vil jeg sige: Spørg eder selv daglig, hvem af de hundrede og fire skal være den næste? Naalfe du som føler dig trygg i Sunden og som har glemt dit Konfirmationsløfte er den næste?
S. C. B.

Kirkelige Nyheder

Mrs. Bertha Topnefs, en af de gamle Pionerinder i Jilmore Co. Minn., døde ganske pludselig den 18. Juni under et Besøg hos sin Søn S. S. Topnefs nr Walford, N. Dakota. Hun blev begravet fra Elstad Kirke, nære Lanesboro, Minn., den følgende Fredag. Aldede var født i Steubanger i 1832 og blev fæstede 85 Aar gammel. Som ung Pige blev hun gift med Sniffest Topnefs og de udnændrede til Amerika i 50-Aarene. Efter et kort Ophold paa Jefferson Prairie, Wis., flyttede de til en Homestead Claim i Anherst Township, Jilmore Co., Minn. Mr. Topnefs døde for 16 Aar siden og Enken boede hos Datteren, Mrs. Betsy Holstad, Anherst Township. Hun efterlader sig 5 Børn, 21 Børnebørn og 13 Børnebørns Børn.
Pastor S. A. Melby, en ad Veteranerne inden den nord-lutheriske Kirke i Amerika, døde den 24. Juni i sit Hjem i Northfield, Minn. Pastor Melby traf sig i 1915 tilbage fra aktiv prestelig Virksomhed efter at have betjent Kalder ved New Mehlant, Minn., i 42 Aar. Han blev ordineret til Prest af Bispef Kirk i Kristiania, Norge, paa Kald fra Le Sueux og annekterede Menigheder den 25. Oktober 1872. Han kom til

Amerika med sin Gustru i December 1872. Pastorens udstrakte Virkefelt, som strakte sig gjennem 3 Countier og udgjorde 10 Prædikeblade, er nu opdelt i flere Prædikeblade. Den første Kirke for Hovedmenigheden kostede 116 Dollars, Prædiken var da \$200 og det var vist længe mere for Folket at betale denne Sum den Gang, end om man betalte \$2,000 nu, da Belstanden er saa urimelig stor. Da Pastor Melby i 1872 kom til New Mehlant var den eneste Brairiebaffe, hvor den nu saa vandre Skolelærer og omfanger Prædikegaarden. To af Pastors Melbyes Sønner i Northfield er lærere ved St. Olaf College i Northfield, Minn., nemlig Prof. C. L. Melby og Miss Agnes Melby.

Portland, Oregon. For at saa sine Børn døbt i nord Kirke, var der forrige Søndag fremmødte tre Familien i den lutheriske Kirke. Gast 10de og Grants Streets, Portland, Oregon. Mr. og Mrs. S. Benson fra Camas, Wash., med en fiden Gut, som fik Navnet Stanley Verttain, Mr. og Mrs. Bernt E. Sørensen fra Miller, Oregon, med en Datter, som fik Navnet Eleonore Eunice, og Mr. og Mrs. D. O. Kammoth fra Kenosha, Oregon, med en Datter, som fik Navnet Norma Bernice.

Konvoks den 2den Juli holdtes Menighedsråds møde af Silberton, Ore. Menighed, og den besluttede da at kalde Pastor A. O. White igjen. Pastor White har nemlig antaget Skald til Menigheden i Manitowoc Co., Wis.

Jefanabnet.

No Brolj

Jeg gaar og nynner paa en Sang, Den letter Livets tunge Gang; Jeg gaar og nævner paa et Navn, Der stiler dybest Hjertesang; Og Sangen og Navnet er Jesus.

Jeg lærte Tonen til den Sang, Da Veien blev mig tung og lang; Og Navnet blev mit Hjertes Stat, Da Dagen blev en delgjemt Nat; Og Sangen og Navnet er Jesus.

Da fra den Kilde i mig sprang, Er hele Livet fuldt af Sang; Og Navnet paa min Hjertesof, Det hvistes om fra Hel til Pol, Og Sangen og Navnet er Jesus.

Den lille Bæl i Skovens Lund, Den synger med en vridig Mund, Og Haaret med sin Orgelflang, Det knuser ud den samme Sang. Og Sangen og Navnet er Jesus.

Naar i Baarens jagre Tid, Jeg hører Julelange blid, De hvister, triller, jubler ud En Loosang til min Herre Gud. Og Sangen og Navnet er Jesus.

O Jesus, du som blev mit Skvad, Tak, at Du gjorde Hjertet glad, O, jeg vil være i min Havn Dit sterke, søde Frelsersnavn! Og Sangen og Navnet er Jesus.

Det brandfri Pengesfab.

Det var et underligt Spørgsmaal, ja. Men her nu videre. (Efter "Kirkebladet").
Der er en hel del Mennesker, som de en troende Læser, som falder sig Kristne, og som dog aldrig klanfer det en Tanke, at de skylder Gud alt, hvad de eier og har. Jeg har selv hørt til disses Tak gjennem en lang Aarrække af mig Liv. Den Summe jeg gav til Herrens Sag kom ingenlunde fra en glad Giver. Min Gustru bad mig engang om at skrive paa et kristelig Brev; men jeg svarede, at der ikke var nogen af Apollitene, som holdt kristelige Brev. Bibelen var nok for dem; saa burde den vel ogsaa være nok for os.
Da saa tænke jeg endda ikke et Tjeklist andet, end at jeg stod ret baade for Gud og Mennesker; i den Grad havde jeg levet mig ind i min egen Opfattelse af Sagen. Jeg mente, jeg havde ikke Raad at give til Herrens Sag.

Min lille Datter Nanny var ved de ni Aar gammel, og af hende var jeg meget stolt; thi hun var usædvanlig vaagen og begavet. En Søndag Aften vi sad sammen ved Skamnen, og jeg netop havde hørt hende i hendes Skolelesning. Da blev hun taus, og saa meget alvorlig ud, som om hun var sunten i disse Betragtninger. Pludselig saa hun op, stirret mig ind i Øinene og sagde:
"Har, betaler man Gudsleie i Himlen?"

"Hvad? udrød jeg og saa helt forbauset paa hende.
"Ja", gjentog hun, "skal man betale Gudsleie i Himlen?"

"Hvorfor falder du paa den Tanke? svarede jeg.
"Først kunde jeg ikke saa ud af hende hvad hun mente. Nanny vidste i det hele taget ikke videre Bæstet paa hvad Gudsleie vilde sige, da vi boede i vort eget Hus. Tilslut som jeg dog underveir med, at hun havde hørt e. Var Bæstende tale sammen om mig, en Ting er let at regne ud, og det er, at hun maac blive fattig i den tilkommende Verden; thi i Himlen har hun ikke fanst sig nogle Skatte." Nu var det faaledes, at de eneste fattige Mennesker, som Nanny kjendte noget til, nemlig var bleven husvilde, fordi de ikke havde betalt Gudsleien. Og faaledes var hendes Tanker ved at høre om min fattigdom paa Skatte i Himlen bleven ledet hen paa dette Spørgsmaal, om an skulde betale Gudsleie i Himlen.

Jeg blev forbitret over at man havde vovet at tale om mig paa denne Maade, ovenikøbet i mit Børns Baahar. Og ved mig selv lauede jeg ogsaa, at Bedkommende skulde saa undgælde for det, saasnart jeg traf ham. Dette gjorde jeg allerede den næste Dag paa Gaden, og jeg irettesatte ham itraks. Han hørte meget rolig paa mig, hvad jeg havde at sige; og da jeg var færdig sagde han blot:
"Ja, det skulde glæde mig, om De har noget staaende i den himmelske Bank; men jeg har da aldrig feet Dem fætte noget ind der."

Da med disse Ord løftede han paa Batten og gik videre.
Hvert opbragt gif jeg Hjem og satte mig paa en Bænk i Haven. Men lidt efter lidt blev jeg roligere. Tilslut begyndte jeg at se paa Sagen i et andet Lys, saut ned paa mine Klæder og raabte:
"O Gud, jeg har været en gjerrig Mand; og om jeg nogensinde kommer i Himlen, skulde jeg vist fortjene at maac betale Gudsleie der. Og hvordan skulde det da gaa mig? O, Herre, hjælp mig at overgive mig selv og alt, hvad jeg har, til Dig."

Da siden den Stund har Herren ogsaa hjulpet mig. I Begyndelsen kneb det hardt, inden jeg formaaede at give; men nu gaar det lettere. Ja nu er det mig en Glæde at turde være med til ligesom at give Herren noget af det, han i Forveien har givet mig.

Min Nabo gjaldt for at være Millionær. Han havde tidligere som en arbar Sædelmager levet i beskedne Forhold, men var heldig i Salg af Grundeiendomme, som pludselig gjorde ham rig, som mange andre ved Agens Opviing. Fra den Tid maacatte han regnes blandt dem, som trængte efter Verdens Goder. Han forlod sit Bæstet, begyndte spekulere paa Børsen, og i en ganske kort Tid var hans Nammon vokset til det næsten utrolige. Men det var den gamle Historie: Jo større Formuen blev, desto større blev Besjærligheden efter at kunne blive ved at formere den.

Det var fra Baasfæder af, at han boede i Guset ved Siden af os, og dette Nabeskab førte af og til en flugtig Samtale med sig over Begnet mellem vore Haver.

Saa kom Skafet, og min Nabo lod sig ikke mere se. Hans lille, blege Gustru fortalte mig engang paa Forespørgsel, at han var meget besjærliget, at han ikke iskte rigtig vel, og at han sov saa urolig.

Det var just Morgenen efter . . . o, det var saadan en pragtig Morgen . . . jeg var allerede tidlig ude i Haven, og hver Solstrale, som gyldnet sunflette gjennem de grønne Grene, og hvert Blad og hver Blomst og hver Dagdraabe ligesom bladet til mig:
"Herrens Barnhertighed er ny hver Morgen."

Da lad der pludselig fra Nabosens Hus et forfærdelig Skrig, der hang som et Raad om Hjelp. Strafs hovepte jeg over Begnet og stredte ind i Guset. Hvilket Son. Den blege Gustru saa afgægtig paa Gulvet og den rige Mand hang dødt med fortrukne Ansigtstræk og Strikken om Halsen . . . lig ved det brandfri Pengesfab.

I det samme Pengesfab fandt man siden en halv Million Dollars, rigtig talt og regnet . . . en halv Million. Den anden Hænder var ganske vist forfunden trods alle sterke Laase og Slaer. Men tænkt: endnu en halv Million i Sænderne og dog med disse samme Hænder grube til Striksen! Folk rystede paa Hovedet; jeg ikke, thi jeg tænkte paa det Herrens Ord: De, som vil vende rig, falde i Fristelse og Svare." Men mærk dig ogsaa, min Læser: Djevlen lauer ikke din Strikke bare af Gamp, men af alle Slags Gærn.

Item: "I Fred vil jeg haade lægge mig ned og love ind; thi du, Herre, lauder mig ho for mig selv i Troghed.

Et lidet Træk fra Verdenskrigen.

Paa et Hospital i Liverpool, England, saa en saaret Skotlænder; ved hans Seng saa en tysk Piffelhue. En af Sægepleiererne spurgte ham om det var et Trofæ. Har De taget den Mandes Liv?

Nei, svarede Skotlænderen beskedent. "Jeg har ikke taget hans Liv. Nu skal De høre, hvordan jeg fik denne Piffelhue. Jeg var blit faaret, og mit Saar blødede sterkt. Naar ved mig saa der en ung Døtser med et rigtig flugt, fort Saar. Jeg frøb over til ham og forbandt hans Saar, saa godt jeg kunde. Saa gjorde han det samme for mig. Alt dette gif naturligtvis for sig uden at vi talte et Ord, for jeg fan ikke et Ord Døst, og han kunde ikke Engelsk. Da han var færdig og jeg ikke vidste hvordan jeg skulde takke ham, smilte jeg venlig og rakte ham min Kloffe. Saa som Tegnet paa Fortsaælfse. Og han smilte igjen og gav mig sin Piffelhue. Noget efter blev jeg hentet af Ambulancen, og jeg haaber at ogsaa han nu er ved at komme sig igjen.

Gud være lovet, at der ikke saa fjeldent høres om faabanne Træk der ude fra de frugtelige Kampplade. Men disse Soldater har nok ogsaa kjendt Jesu Ord om at effe sine Fiender, derfor kunde de ogsaa handle derefter.

SVENSKE SANG-FORBUNDET

PAA PACIFIC KYSTEN

300

MANDSSTEMMER

Solist:
Mme Marie sundelius
Prima Donna Metropolitan Opera Co., N. Y.


STOR

Stadium Konsert

TACOMA, JULY 12, 7:30 P. M.

ENTRE 25c.

Læs artiklen paa side 1 om festligheterne paa Stadium.



The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

A Christian School for Young Men and Women
Prepares thoroughly for any College.
Fully accredited by University of Washington. Twenty-one years' experience.

COURSES:
College Preparatory, Normal, Commercial, Stenographic
Music, Practical Architecture, Special Course
for Foreigners.
Winter Term opens November 27.
Enter any time.

Cheaper to attend School than to pay Board at Hotel.
Tuition, board, room, and washing for 36 weeks \$180, 18 weeks \$95.
Send for Circulars Free.
Address
N. J. HONG, Principal,
Parkland, Wash.